



Nr 2 (18) wrzesień 2020 r.

Piętnastka

www.dzielnica15.krakow.pl

ISSN: 2543-4551

MAGAZYN INFORMACYJNY RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

fot. arch. MDK im. Andrzeja Bursy

Zmiana planów

str. 12



W numerze m.in.:

- **Polityka czy ekonomia** str. 3
- **Budżet obywatelski** str. 6-7
- **Wakacje pod chmurką** str. 8-9
- **Atrakcji nie zabrakło** str. 10

Polityka czy ekonomia str. 3

**Bez powodów
do radości str. 45**

Budżet obywatelski str. 6-7

Wakacje pod chmurką str. 8-9

Atrakcji nie zabrakło str. 10-11

Zmiana planów str. 12

Już za rok... 50-lecie str. 13

Łato w Kuźni str. 14

Łato na sportowo str. 15

Krzyżówka str. 16

Rada i Zarząd Dzielnicy XV Mistrzejowice

ul. Miśnieńska 58/

os. Tysiąclecia,

31-612 Kraków

Tel. (12) 648 96 18

Fax. (12) 648 96 18

www.dzielnica15.krakow.pl

rada@dzielnica15.krakow.pl

Biuro Rady

i Zarząd Dzielnicy czynne:

poniedziałek-piątek 11-15.30

Dyżury zarządu Rady Dzielnicy

XV Mistrzejowice:

✓ **Przewodniczący**

Marek Hohenauer:

II środa miesiąca 17-18

✓ **Z-ca przewodniczącego**

Konrad Maciejowski:

III środa miesiąca 15-16

✓ **Członek Zarządu**

Anna Trzoniec:

I wtorek miesiąca 14.30-15.30

✓ **Członek Zarządu**

Krzysztof Bąk:

ostatni czwartek miesiąca 17-18

✓ **Członek Zarządu**

Maciej Cieślak:

ostatni wtorek miesiąca 17-18

Szanowni Mieszkańcy Mistrzejowic,



Minęło kilka kolejnych miesięcy znaczących koronawirusem i naszymi obawami o zdrowie własne i naszych najbliższych. Szczęśliwie nasze dzieci wróciły już do szkół po długim okresie nauki zdalnej. Wróciły do swoich koleżanek i kolegów, wróciły do zajęć pozalekcyjnych w mistrzejowickich domach kultury, które prezentują bardzo szeroką ofertę programową. Dzieci wróciły też do treningów i różnych form zajęć rekreacyjnych.

Dlatego wszyscy powinniśmy wykazać się odpowiedzialnością za nasze rodziny w dobie koronawirusa i rosnącej liczby przypadków zachorowań, dbając o ograniczenie zbędnych kontaktów naszych dzieci i członków naszych rodzin. Wszyscy bowiem, przez swoją postawę, mamy wpływ na to, co dzieje się wokół nas, a tym samym na rozwój, bądź powstrzymanie podstępnego wirusa.

Z rzeczy ważnych. Po pierwsze nadal nie wiemy, czy i kiedy uruchomiony zostanie wielki piec w krakowskim oddziale ArcelorMittal? Sytuacja ogólnoswiatowa spowodowana pandemią koronawirusa też nie pozwala na optymistyczne spojrzenie w przyszłość. Nie tylko rynek stali załamał się i choć globalna gospodarka powoli staje na nogi, to do jakiegokolwiek optymizmu w kwestii uruchomienia części surowcowej naszej huty daleka droga.

Po wtóre rozpoczęło się coroczne głosowanie nad budżetem obywatelskim. Tym samym, który co roku pozwala nam zmieniać przestrzeń wokół nas. Zmieniać wygląd naszej dzielnicy, aby stawiała się jeszcze bardziej przyjazna swoim mieszkańcom.

Pragnę uświadomić czytelnikom naszej gazety, że w tym roku do rozdysponowania są aż 32 miliony złotych. Z czego na projekty dzielnicowe aż 25,6 mln złotych. W przypadku Mistrzejowic można głosować na 23 różnorodne projekty. Można to zrobić internetowo i stacjonarnie, podajemy więc punkty w naszej dzielnicy, w których można zgłaszać na przedstawione w tym wydaniu gazety projekty. Bardzo proszę wszystkich naszych mieszkańców o wzięcie udziału w głosowaniu projektów budżetu obywatelskiego 2020.

Marek Hohenauer,

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice

Wydawca: Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice

Adres redakcji: Rada Dzielnicy XV
ul. Miśnieńska 58, 31-612 Kraków

ISSN: 2543-4551

Redaktor Naczelny: Marek Hohenauer

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice

Redakcja: Jacek Bartlewicz

Druk: Wydawnictwo „TRIADA” Wojciech Wicher

ul. Plaka 34, 42-580 Wojkowice

Nakład: 5 000 egzemplarzy bezpłatnych



Teksty drukowane w Magazynie Informacyjnym Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice wyrażają opinie i poglądy ich autorów. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i opracowania edytorskiego nadesłanych tekstów. Tekstów nadesłanych nie zwracamy. Nadesłanie tekstu nie jest równoznaczne z jego opublikowaniem.



Bez restartu części surowcowej w krakowskim oddziale ArcelorMittal

Wielki Piec musi jeszcze poczekać – polityka czy ekonomia cz. 6

Na wniosek organizacji związkowej NSZZ Pracowników AMP S.A., 4 września 2020 roku, odbyło się - via komunikator internetowy - spotkanie przedstawicieli sześciu największych organizacji związkowych, działających w tej firmie, z prezesem AMP S.A. Markiem De Pauw. Tematem numer jeden była sprawa uruchomienia Wielkiego Pieca w Krakowie. Z informacji prezesa, przekazanej związkowcom, wynika że na 99 procent do końca roku nie nastąpi restart części surowcowej w Krakowie.

Powody takiego stanowiska prezesa to między innymi: brak reakcji UE na dalszy niekontrolowany import wyrobów hutniczych z krajów trzecich, zamiar wprowadzenia od 1 stycznia 2021 roku Ustawy mocowej, co będzie się wiązało z kolejną podwyżką cen prądu w Polsce, nadwyżką w produkcji surowki w AMP S.A., z którą podobno nie byłoby co zrobić, itp.

Jesteśmy jedynym krajem w Europie, w którym nie został jeszcze uruchomiony Wiel-

ki Piec, w związku z czym przewodniczący NSZZ Pracowników AMP S.A. poinformował prezesa, że organizacja ta rozpoczyna kampanię nagłaśniającą ten problem w prasie, w środkach masowego przekazu, u prezydenta Krakowa, wojewody, marszałka oraz Premiera RP.

Oczywiście 99 procent nie oznacza 100 procent pewności i w każdej chwili decyzja może się zmienić, ale wieści te nie są zbyt optymistyczne dla wszystkich pra-

cowników huty w Krakowie, dlatego też związek zawodowy wraca do sprawy uruchomienia WP w Krakowie i traktuje ją priorytetowo.

Szczegóły rozmowy w tej sprawie z prezesem AMP S.A. są opisane w Kurierze Aktualności – strona internetowa www.nszpshs.pl

Członek Zarządu Rady

Dzielnicy XV Mistrzejowice

Krzysztof Bąk

Zdjęcia: Krystyna Lenczowska



Polska '2020 w liczbach Głównego Urzędu Statystycznego

Bez powodów do radości

Trochę w cieniu panującej w kraju pandemii koronawirusa i w tle bieżących wydarzeń politycznych, związanych z wyborami prezydenckimi, GUS opublikował bardzo ciekawy raport o stanie społeczno-gospodarczym naszej ojczyzny. Dane w nim zawarte dotyczą roku ubiegłego i są liczbowym, podsumowaniem roku 2019. Promotorem tej publikacji jest Magdalena Ambroch, a autorkami: Justyna Gustyn, Elżbieta Lisiak, Ewa Morytz-Balska i Urszula Wilczyńska.

Jak mawiał Pitagoras (ur. około 572 p.n.e. grecki matematyk i filozof, kojarzony ze słynnym twierdzeniem matematycznym nazwanym jego imieniem), to „liczby rządzą światem”. Żyjemy właśnie w takich czasach, w których bezkrytycznie uwierzone w to powiedzenie, dodatkowo przyjmując za pewnik tezę Galileusza, że „matematyka jest alfabetem, za pomocą którego Bóg opisał wszechświat”.

Czy tak jest na pewno? Czy rzeczywiście istotę człowieka i jego działania słusznie ujmuje się w kategoriach czysto statystycznych? Odpowiedź pozostawiamy naszym czytelnikom. Należy przy tym pamiętać, że czy to sklep, czy szkoła, korporacja, czy uniwersytet, czy nawet szpital – wszędzie wszystko próbuje się sprowadzić do precyzyjnej liczby.

Mleko i miód?

Ufność w potęgę liczb wynika z wiary w potęgę informacji. Ta narodziła się w XIX w. wraz ze scjentyzmem głoszącym, że tylko nauki przyrodnicze mówią o świecie coś prawdziwego. W XXI wieku przekonanie takie żywią także statystycy, ekonomiści, psychologowie i socjologowie. Odkąd używają komputerów i zdolni są do przetwarzania olbrzymich ilości danych, traktowani są podobnie jak ich koledzy fizycy, matematycy czy biolodzy. **Nie można więc obojętnie (czytaj: bez komentarza) przechodzić obok publikowanych danych statystycznych GUS, bo niestety liczby, w sposób druzgocący, potrafią obalić twierdzenia niektórych polityków, iż Polska jest krajem mlekiem i miodem płynącym.**

Przechodząc do analizy tych danych wypada na wstępie przypomnieć niektóre informacje związane z geografią naszego kraju. Podział terytorialny: 16 województw, 314 powiatów, 66 miast na prawach powiatu oraz 2477 gmin. Powierzchnia ogólna Polski w tys. ha wynosi 31 271, Warszawa dalej stolicą, z liczbą mieszkańców 1 791 tys. Najwyżej położony punkt w Polsce to Rysy – 2 499 n.p.m. Najniżej położony punkt – Raczkę Elbląskie 1,8 m p.p.m. Najdłuższa rzeka, Wisła – 1 022 km. Największe jezioro, Śniardwy – 113,4 km². Najgłębsze jezioro, Hańcza – 108,5 m. Ludność wg stanu na dzień 31.12.2019 – 38 383 tys. W naszych analizach najczęściej będziemy porównywać

rok 2019 do roku 2010, ale w niektórych danych podane są inne lata poprzednie.

Ubywa nas

W stosunku właśnie do roku 2010 ubyło 147 tys. Polaków. Różne są tego przyczyny. Demografowie tłumaczą ten stan rzeczy emigracją ludności do zamożniejszych krajów oraz spadkiem dzietności, o którym napiszemy dalej. Ludność miejska stanowiła 61% i była niższa o 1% w stosunku do roku 2010. Na każdych 100 mężczyzn przypadało 107 Pań i proporcja ta utrzymała się na takim samym poziomie jak w roku

Wiele czynników miało wpływ na wydłużenie życia nie tylko Polaków, lecz całej ludzkości, a najważniejszy z nich był związany z ogromnym postępem w medycynie. Niektórzy naukowcy twierdzą, że za około 20-30 lat są w stanie wydłużyć średnią długość życia ludzi do ponad 90 lat. Niestety, w dziale omawiającym „Ruch naturalny ludności” liczby nie są już tak optymistyczne. Przyrost naturalny na 1000 ludności w roku 2019 był ujemny i wynosił -0,9, podczas gdy jeszcze w roku 1990 był na poziomie +4,1, a w roku 2010 +0,9. Jako społeczeństwo starzejemy się i spada liczba



Budynek siedziby GUS

2010, przy czym średnia długość życia kobiet wynosiła 81,8 lat (wzrost o 6,6 lat w stosunku do roku 1990), natomiast panowie w roku ubiegłym statystycznie żyli o 7,9 lat dłużej w stosunku do roku 1990, lecz i tak ich średnia długość życia odbiega od płci pięknej, bo w roku 2019 wyniosła ledwie – 74,1 lat. No cóż, naukowcy, lekarze i socjologowie tłumaczą ten fakt przede wszystkim niehigienicznym (alkohol, papierosy, mało ruchu, niewłaściwe nawyki żywieniowe itd.) oraz bardziej stresującym trybem życia mężczyzn, do tego dochodzi sama fizjologia budowy ciała obu płci i mamy końcowy wynik na korzyść pań. Dla pocieszenia współcześnie żyjących, przypominamy, iż na początku XIX wieku mieszkańcy obecnego obszaru Polski żyli niecałe 40 lat, czyli prawie dwa razy krócej niż obecnie.

urodzeń. Różne są tego przyczyny i nie pomogą tu żadne programy typu 500 plus, gdyż zmieniły się wartości i cele jakimi obecnie kierują się młodzi ludzie. Brakuje podstawowej bazy dla młodych małżeństw, czyli mieszkań i tanich kredytów dla nich. Jak na razie żaden rząd w Polsce nie rozwiązał tego problemu i poza obietnicami nie oferuje się nic dla tej grupy społeczeństwa. Przy obecnych cenach mieszkań, np. w Krakowie wynoszących od 8500 zł za m² do nawet 11 tys. zł i udziale własnym w kredycie bankowych sięgającym już w niektórych bankach 30%, młodzi ludzie skazani są na wegetowanie z rodzicami lub dziadkami.

Wyścig szczurów

Fakt ten potwierdzają również ostatnie badania europejskie, ponieważ to właśnie w

Polsce najwięcej młodych małżeństw (około 36 %) żyje w dwu lub trzypokoleniowych rodzinach. Do tych wszystkich niekorzystnych zjawisk dochodzi pęd do kariery, zwany „wyścigiem szczurów”, bieżące zaspokajanie potrzeb własnych (dobry samochód, atrakcyjne wakacje itd.), spadek liczby zawieranych w Polsce małżeństw (w roku 1990 – 6,7, 2010 – 5,9, rok 2019 – 4,8), co w efekcie końcowym powoduje wydłużenie się wieku, w jakim pary decydują się na powiększenie rodziny. **Średni wiek kobiet w momencie urodzenia pierwszego dziecka w roku 1990 wynosił 22,7, a obecnie 28,3. Współczynnik dzietności w roku 1990 był na poziomie 1,991, by spaść w roku 2019 do 1,419. Przy takim trendzie spadku urodzeń, liczba osób w wieku nieprodukcyjnym na 100 pracujących będzie wynosić w roku 2050 ponad 50, przy obecnych 37.** Są to wyzwania dla każdego rządu RP, by ten niekorzystny bilans odwrócić. Czy zrobił to tak chwalony program 500 plus, który w założeniach miał poprawić, między innymi, niekorzystny spadek urodzeń? Sądząc po wynikach podanych wyżej (ujemny przyrost w roku 2019) oraz po analizie pozycji statystycznej GUS, dotyczącej rynku pracy, nie tylko nie poprawił, za to w przyszłości może spowodować znaczny wzrost osób, którym państwo w ten lub inny sposób będzie musiało pomóc, bo za otrzymane, a właściwie wypracowane (krótki staż) emerytury nie będą w stanie przeżyć.

Mniej za te same pieniądze

W dalszej części GUS skupia się na statystykach dochodów Polaków w poszczególnych latach. I tu też ciekawostka. Porównując rok 2018 (liczba 100) do roku 2019 przeciętne miesięczne wynagrodzenie realne brutto spadło rok do roku ze 105,3 do 104,8, co świadczy o tym, iż pomimo wzrostu średniego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sektorach prywatnym i publicznym, **realna siła nabywcza pieniądza spadła**. Wpływ na tę sytuację miały przede wszystkim wzrostowe wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych (liczba 100 rok poprzedni): rok 2018 – 101,5, rok 2019 – 103,9. Najlepiej wzrost cen ilustrują podwyżki (statystyczne) artykułów spożywczych oraz paliw i napojów, w tym wysokokowych.

Rok 2018: Chleb pszenno-żytni za 1 kg – 3,87 zł, mleko 3,0/3,5% – 2,69 zł/l, jabłka za 1 kg – 2,51 zł, kawa naturalna mielona za 1 kg – 24,12 zł, piwo jasne pełne za 1 l – 5,82 zł, zimna woda z sieci za 1 m³ – 2,99 zł, benzyna 95 oktanowa za 1 l – 4,59 zł.

Rok 2019: Chleb pszenno-żytni za 1 kg – 5,32 zł, mleko 3,0/3,5% – 2,71 zł/l,

jabłka za 1 kg – 2,71 zł, kawa naturalna mielona za 1 kg – 30,24 zł, piwo jasne pełne za 1 l – 5,98 zł, zimna woda z sieci za 1 m³ – 4,04 zł, benzyna 95 oktanowa za 1 l – 5,02 zł.

Bardzo ciekawe dane podaje GUS w rozdziale „Mieszkania oddane do użytkowania”. **W roku 2010 oddano do użytku – 135,8 tysięcy mieszkań, w roku 2018 – 185,1 tys.,**



w roku 2019 – 207,4 tysięcy. Zauważa się przy tym znaczny spadek przeciętnej powierzchni kupowanego mieszkania, ze 106,1 m² w roku 2010 do 88,6 m² w roku 2019. Statystycznie widać więc bardzo duży wzrost budowanych lokali mieszkalnych, dlaczego jest więc tak źle, jak jest tak dobrze? Odpowiedź, przynajmniej częściowa, znajduje w niniejszym artykule. Reszta jest w rękach rządzących naszym krajem, obiecujących tanie mieszkania komunalne, tanie kredyty itd.

Łóżek coraz mniej

Kolejnym niepokojącym sygnałem w opracowaniu GUS jest liczba łóżek w szpitalach na 10 tys. mieszkańców. **Od roku zauważa się ich spadek, z 49,4 w roku 2010 do 47,3 w roku 2018 (w raporcie GUS brak danych za rok 2019).** To, że służba zdrowia jest chora każdy widzi i jest to generalnie problem, z którym żaden rząd w Polsce nie umie sobie poradzić. Smutne, ale prawdziwe, bo kolejki do lekarzy wydłużają się z roku na rok, a ludzi starszych przybywa.

Można by tak jeszcze wiele przykładów statystycznych danych podawać, bo ta dziedzina nauki, jak żadna inna, pokazuje prawdziwy obraz stanu polskiej gospodarki, kultury, szkolnictwa, służby zdrowia i wielu innych dziedzin związanych z naszym codziennym życiem. Jest to prawdziwy, bo oparty na liczbach, a nie na chęciach lub zamiarach, obraz społeczeństwa polskiego. „*Koń, jaki jest, każdy widzi*” – to najsłynniejsza sentencja autorstwa ks. Benedykta Chmielowskiego, ujęta w „Nowych Atenach”, pierwszej polskiej encyklopedii powszechnej (I wyd. w 1745 r.) i tak też należy traktować dane statystyczne, bo przecież stykamy się z nimi na co dzień.

Sluchając niektórych dziennikarzy, polityków, czy różnej maści wizjonerów, odnosi się wrażenie jakbyśmy żyli w innej rzeczywistości. Takiego typowego rozdwojenia jaźni można było doznać po wielu przemówieniach, np. premiera RP pana Mateusza Morawieckiego. Jeden z komentatorów internetowych, odnosząc się do jednego z takich wystąpień, ujął to bardzo trafnie i napisał: ...*A my Polacy sprawdzamy i czekamy na realizację obietnic złożonych w 2015 roku przez PiS. 1) Gdzie jest 1,5 biliona złotych na inwestycje?*

2) tanie mieszkania za 2 500 zł za m. kwadratowy? 3) miejsca pracy dla wszystkich młodych? 4) podniesienie najniższej krajowej do poziomu UE? 5) mieszkania socjalne na start, jeśli założą się rodzinę? 6) sieć nowych żłobków i przedszkoli? 7) darmowe przedszkole? 8) lekarz i dentysta w każdej szkole? 9) ubranka dla dzieci przy 0 stawce VAT? 9) podwojenie nakładów na polską naukę? 10) obniżenie VAT do 22%? 11) obniżenie CIT z 19 do 15% dla najmniejszych przedsiębiorstw zatrudniających min. 3 osoby? 12) skrócenia kolejek do lekarza? 13) W których więzieniach siedzi osądzona mafia VAT? 14) Kto mieszka w 100 tysiącach mieszkań plus? 15) Kto jeździ milionem samochodów elektrycznych? 16) Jak wysokie są reparacje wojenne z Niemiec? 17) Jakie wojska latają zakupionymi helikopterami dla armii? 18) Kto oddycha czystym powietrzem i w jakiej miejscowości? 19) Dokąd płyną promy ze szczyńskiej stoczni? 20) Jak pokonano ASF? 21) O ile krótsze są kolejki do lekarzy? 22) Ile łóżek szpitalnych przybyło w Polsce? 23) O ile wzrosły emerytury i renty? 24) Jak zmalały kolejki w sądach i skrócił się czas rozpraw? 25) Ilu Polaków wróciło z emigracji zarobkowej? 26) Ilu Polaków wyjechało na dobre z kraju? 27) Jak ochroniono środowisko? 28) Gdzie jest pół miliarda posadzonych drzew? 29) O ile mniej węgla sprowadzamy z Rosji? 30) O ile wzrósł udział energii odnawialnej w bilansie energetycznym Polski? 31) O ile mniej energii importuje Polska z Niemiec, Szwecji, Litwy? 32) Gdzie jest wrak Tupolewa? 33) Gdzie jest narodowa zgoda i połączenie wszystkich Polaków? 34) Gdzie jest broń, którą miano dobroić nasz kraj? 35) Ilu urzędników mniej pracuje w ministerstwach? 36) Gdzie można przeczytać aneks do raportu WSI? 37) Kto jeździ po 100 obwodnicach polskich miast?

Na szczęście bardzo rzadko da się oszukać dane statystyczne, a te są czasami boleśnie prawdziwe, zarówno dla rządzących, jak i dla nas samych, stąd zachęcam do szczegółowej lektury tego sprawozdania GUS, które znajduje się na stronie stat.gov.pl

Opracował:

Krzysztof Bąk

Członek Zarządu

Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice

Kolejna edycja budżetu obywatelskiego wchodzi w decydującą fazę

Prawie tysiąc projektów

Przed nami kolejny etap realizacji tegorocznego budżetu obywatelskiego. Ostateczna lista projektów ogłoszona została 10 września. Będzie można na nie głosować od 26 września do 5 października.



W tym roku złożono 988 wniosków, z czego 807 o charakterze dzielnicowym i 181 o charakterze ogólnomiejskim. Zweryfikowano pozytywnie i przyjęto pod głosowanie 549 projektów. Negatywną weryfikację otrzymało 263 wniosków.

Do 96 wniosków nie dostarczono list poparcia, a 60 propozycji zostało wycofanych przez wnioskodawców. Z kolei 20 projektów połączono z innymi. Dla porównania, w 2019 roku zgłoszono 947 projektów z których odrzucono 386.

Najczęściej powodem negatywnej oceny był brak ogólnodostępności. Wnioski zgłaszane do realizacji lokowane były też na działkach nie należących do miasta lub ich autorzy nie mieli zgody zarządcy/administradora budynku lub instytucji, co do współpracy w trakcie ewentualnej realizacji zadania – wylicza Elżbieta Kois-Żurek, dyrektorka Wydziału Polityki Społecznej i Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa.

W tym roku do rozdysponowania między obywatelskie projekty są 32 mln zł, w tym 6,4 mln zł na zadania ogólnomiejskie i 25,6 mln zł na dzielnicowe. O tym, jakie zadanie będzie realizowane w ramach VII edycji BO zdecydują krakowianie. Głosować – przez Internet i w punktach tradycyjnych, których lista zostanie udostępniona na stronie budzet.krakow.pl – będzie mógł każdy, kto mieszka w Krakowie (nawet nie będąc tu zameldowanym), w tym także dzieci i młodzież. Każdy głosujący wskaże po trzy, jego zdaniem najlepsze, pomysły ogólnomiejskie i dzielnicowe, przypisując im odpowiednio 3, 2 lub 1 punkt. Wszyscy mieszkańcy wybiorą zadania ogólnomiejskie z tej samej listy. Każda z dzielnic będzie mieć odrębne propozycje zadań, a będzie można na nie głosować tylko będąc mieszkańcem konkretnej dzielnicy.

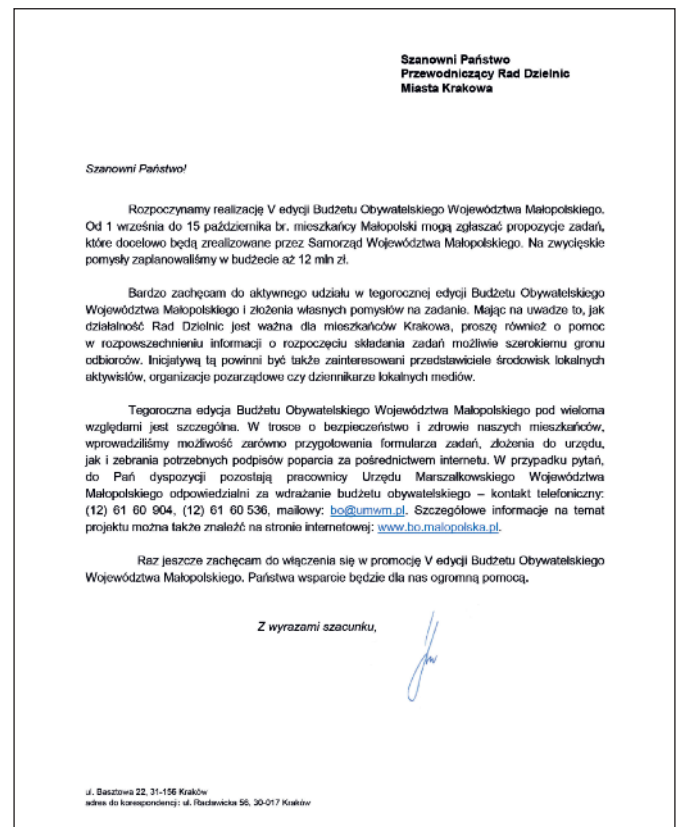
Do realizacji trafiają te projekty, które uzyskały najwyższą punktację. Utworzą one kolejno listę zadań do wykonania, aż do wyczerpania puli środków przeznaczonych w tym roku na budżet obywatelski – zarówno w skali całego miasta, jak i dzielnic. Na ostateczny kształt listy projektów do realizacji ma zatem wpływ nie tylko liczba głosów oddanych na dany pomysł, ale także wartość danego zadania. Może się bowiem zdarzyć, że projekt, który w skali miasta zdobył np. 7. wynik, ostatecznie nie trafi na listę zwycięzców, ponieważ jego wartość zsumowana z kosztem 6 wyprzedzających go pomysłów przekroczy limit środków na budżet obywatelski ogólnomiejski. To da z kolei szansę propozycjom, które na liście rankingowej znajdują się niżej, ale są tańsze.

Przypominamy, że głosowanie w ramach tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego odbędzie się w dniach 26 września – 5 października. Głosować można elektronicznie lub osobiście poprzez kartę do głosowania w wybranym punkcie głosowania (wykaz punktów do głosowania dostępny na stronie www.krakow.pl).

Każdy głosujący musi oddać głos na 6 różnych projektów zadań (w tym: 3 głosy na zadania o charakterze dzielnicowym w dzielnicy swojego zamieszkania i 3 głosy na zadania o charakterze ogólnomiejskim). Najwyżej oceniony przez głosującego projekt zadania otrzymuje 3 punkty, a najmniej 1 punkt.

Wszystkie informacje i projekty na stronie internetowej www.budzet.krakow.pl

Źródło: Wydział Komunikacji Społecznej Urzędu Miasta Krakowa



Wykaz punktów do głosowania w budżecie obywatelskim 2020

DZIELNICA XV MISTRZEJOWICE							
1	Siedziba Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice	ul. Miśnierńska 58 (os. Tysiąclecia)	XV Mistrzejowice	01.10.20 godz. 11-15.30 02.10.20 godz. 11-15.30 05.10.20 godz. 11-15.30	TAK	TAK	TAK*
2	Filia Biblioteki Kraków nr 48	os. Bohaterów Września 26 31-621 Kraków	XV Mistrzejowice	pn., śr., pt. 12.00-15.30, 16.00-19.00 wt. 8.30-11.30, 12.00-15.30 czw. 12.00-15.30	NIE	TAK	TAK
3	Filia Biblioteki Kraków nr 49	os. Tysiąclecia 42 31-610 Kraków	XV Mistrzejowice	pn., śr., pt. 12.00-15.30, 16.00-19.00 wt. 8.30-11.30, 12.00-15.30 czw. 12.00-15.30 sob. 9.00-14.00	TAK	TAK	TAK

* Ze względu na ograniczone możliwości przemieszczania się na wózek inwalidzkim wewnątrz budynku, w przypadku osób z niepełnosprawnością ruchową dostęp do komputera bez możliwości korzystania z internetu

LISTA PROJEKTÓW W MISTRZEJOWICACH, KTÓRE BĘDĄ PODDANE POD GŁOSOWANIE. BUDŻET OBYWATELSKI 2020

Numer ewidencyjny	Tytuł zadania	Szacunkowy koszt	Charakterystyka długoterminowych skutków w przypadku realizacji zadania
DZIELNICA XV MISTRZEJOWICE			
BO.D15.2/20	Fit Park dla zdrowia i urody!	170 000,00	Projekt zakłada utworzenie siłowni zewnętrznej. Inwestycja stanie się atrakcją dzielnicy, która sprzyjać będzie integracji społeczeństwa oraz aktywnemu spędzaniu czasu na świeżym powietrzu.
BO.D15.3/20	Nowe zbiory oraz prasa w bibliotece	30 000,00	Promocja czytelnictwa wśród mieszkańców Dzielnicy, zwiększenie ilości zakupionych nowości wydawniczych oraz rozszerzenie oferty dostępnych czasopism.
BO.D15.4/20	Sygnalizacja świetlna i głosowa	510 000,00	Budowa sygnalizacji świetlnej z uwzględnieniem głosowej na przejściu dla pieszych ul. Jancarza (za skrzyżowaniem z ul. Srebrnych Orłów w kierunku przychodni NZOZ Apex 2000) oraz przebudowa sygnalizacji na przejściu dla pieszych przy skrzyżowaniu z ul. Miśnińską zdecydowanie poprawi bezpieczeństwo użytkowników zwłaszcza osób niewidomych i słabo widzących, a także zmniejszy ilość wypadków.
BO.D15.5/20	Sprzęt komputerowy dla Biblioteki Klubu Kuźnia OKN	20 000,00	Nowy sprzęt komputerowy umożliwi lepszą i bezpieczniejszą pracę bibliotekarzom. Czytelnikom zapewni wyższy standard korzystania z zasobów bibliotecznych w sieci oraz dostępnych stanowisk komputerowych.
BO.D15.6/20	Książki i audiobooki dla Biblioteki Klubu Kuźnia OKN	12 000,00	Wzbogacenie księgozbioru Biblioteki Klubu Kuźnia o wartościowe pozycje książkowe i audiobooki. Poprawa jakości księgozbioru biblioteki. Zwiększenie dostępności mieszkańców dzielnicy do dobrej literatury. Zwiększenie dostępności do nowości literackich. Zmniejszenie wykluczenia osób niewidzących i niedowidzących dzięki większej dostępności audiobooków.
BO.D15.9/20	Spirala kosmiczna - odnowienie rzeźby Antoniego Hajdeckiego	100 000,00	Projekt zakłada renowację rzeźby oraz jej otoczenia na poprawę estetyki otoczenia oraz podniesie walor kulturowy dzielnicy.
BO.D15.10/20	Zielone Mistrzejowice - weekendowy letni program kulturalny	33 000,00	Projekt zintegruje społeczność lokalną, zapewni mieszkańcom ciekawy sposób na spędzenie wolnego czasu, pozwoli lepiej poznać dzielnicę, umożliwi uczestniczenie w wydarzeniach kulturalnych, poprawi poziom wiedzy na temat kultury.
BO.D15.11/20	Bezpieczniej w Mistrzejowicach - spokojne osiedla!	99 600,00	Realizacja projektu przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa mieszkańców Dzielnicy.
BO.D15.12/20	Zielone Mistrzejowice - Zasady swoje drzewko! 5.0	105 000,00	Poprawa estetyki terenu i jakości powietrza poprzez powiększenie zasobu zieleni w wyniku posadzenia nowych drzew terenie Dzielnicy XV Mistrzejowice.
BO.D15.13/20	Kino pod chmurką	70 000,00	1. Integracja mieszkańców dzielnicy. 2. Wartościowa i bezpłatna propozycja na spędzenie wolnego czasu, wakacji w mieście. 3. Popularyzacja kinematografii. 4. Stałość wydarzenia (byłaby to 4. edycja wydarzenia) da mieszkańcom poczucie, że dba się o nich i ich potrzeby.
BO.D15.14/20	Mali Ratownicy	5 000,00	Projekt zakłada przeprowadzenie szkoleń z pierwszej pomocy i obsługi defibrylatora AED adresowanych do dzieci z przedszkoli, szkół i placówek działających na terenie Dzielnicy XV Miasta Krakowa oraz zakup materiałów profilaktyczno-edukacyjnych (plakaty, maskotki, odbłaski, kubki, smycze itp.). Szacunkowy łączny koszt realizacji zadania wynosi: 5 000,00 zł. Nauka pierwszej pomocy wraz z obsługą AED pomoże przełamać barierę strachu związaną z udzielaniem pierwszej pomocy przy użyciu defibrylatora oraz przyczyni się do wykształcenia prawidłowej postawy uczestników szkoleń wobec sytuacji związanych z zagrożeniem zdrowia i życia oraz umiejętności zachowania się. Realizacja tego projektu może pozytywnie wpłynąć na podniesienie poziomu i jakości wiedzy na temat udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej, w szczególności poprzez użycie automatycznych defibrylatorów zewnętrznych. Uczestnictwo w szkoleniach może przyczynić się do ograniczenia liczby zgonów spowodowanych nagłym zatrzymaniem krążenia. Realizacja ww. zadania w ramach budżetu obywatelskiego nie powoduje konsekwencji finansowych dla Gminy Miejskiej Kraków w kolejnych latach. ☹
BO.D15.16/20	ZIELONY PRZYSTANEK	53 000,00	Projekt zakłada montaż przy wybranych przystankach specjalnej infrastruktury porośniętej roślinami pnącymi. Przyczyni się to do poprawy estetyki wiat przystankowych i ich okolicy, a także wpłynie na poprawę komfortu korzystania z transportu publicznego i odbioru wizerunku miasta przez mieszkańców i turystów.
BO.D15.17/20	Bezpieczna zebra	14 000,00	Skutki: montaż elementów odblaskowych na podstawie opracowanych projektów organizacji ruchu na wskazanych przejściach dla pieszych poprawi komfort i bezpieczeństwo użytkowników.
BO.D15.19/20	Ławki parkowe na Plantach Mistrzejowickich	35 000,00	Projekt zakłada montaż ławek parkowych wzdłuż alejek. Inwestycja ta pozytywnie wpłynie na komfort spacerujących co zachęci mieszkańców do aktywniejszego korzystania z Plant Mistrzejowickich oraz spędzania czasu na świeżym powietrzu.
BO.D15.20/20	Siłownia w plenerze dla każdego-Planty Mistrzejowickie	85 000,00	Projekt zakłada montaż urządzeń do ćwiczeń w plenerze. Plenerowa siłownia uatrakcyjni okolicę co pozytywnie wpłynie na aktywizację i integrację mieszkańców różnych grup wiekowych.
BO.D15.23/20	Mobile lodowisko w Mistrzejowicach	390 000,00	Lodowisko będzie służyło mieszkańcom dzielnicy w sezonie zimowym 2021/2022
BO.D15.25/20	Zielona Aleja Bora Komorowskiego w Dzielnicy Mistrzejowice	80 000,00	Projekt zakłada nasadzenia drzew, krzewów, bylin i pnączy w pasie drogowym. Inwestycja przyczyni się do zwiększenia ilości zieleni przydrożnej co pozytywnie wpłynie na poprawę estetyki i jakości czystości powietrza. Ponadto zieleni poprawi jakość życia osób korzystających ze ścieżek na co dzień.
BO.D15.27/20	800 darmowych biletów dla seniorów do Kina "Paradox"	10 000,00	Aktywizacja seniorów w obszarze kultury.
BO.D15.28/20	Zdrowy kręgosłup - bezpłatne zajęcia gimnastyczne 2021	4 780,00	Projekt zakłada prowadzenie zajęć sportowo - rekreacyjnych dla osób dorosłych, kobiet i mężczyzn mieszkańców Dzielnicy XV Mistrzejowice ze szczególnym uwzględnieniem ćwiczeń wzmacniających i rozciągających mięśnie kręgosłupa.
BO.D15.29/20	Siłownia na Oświeceni	300 000,00	Projekt zakłada budowę siłowni na świeżym powietrzu oraz nasadzenia roślin. Inwestycja wzbogaci okolicę poprzez stworzenie kompleksu sportowo-rekreacyjnego, który zintegruje i zachęci mieszkańców wszystkich grup wiekowych do aktywnego spędzania czasu, a co za tym idzie poprawy jakości życia.
BO.D15.30/20	Zajęcia taneczne - bezpłatne dla mieszkańców Dzielnicy XV	3 340,00	Projekt dotyczy grupowych zajęć tanecznych dla mieszkańców dzielnicy XV Mistrzejowice. Podczas zajęć ruch w rytmie tańca będzie nauką układów tanecznych, tańców integracyjnych, zespołowych.
BO.D15.31/20	Trasa biegowa w Mistrzejowicach	250 000,00	Projekt zakłada wyznaczenie trasy biegowej w Mistrzejowicach. Stworzenie specjalnej trasy dla biegaczy poprawi bezpieczeństwo i komfort użytkowników, a ponadto zachęci mieszkańców do tej aktywności fizycznej.
BO.D15.32/20	Na rolkach i deskorolce po Plantach Mistrzejowickich	135 000,00	Projekt zakłada wymianę alejek z kostki na nawierzchnię asfaltową. Inwestycja poprawi bezpieczeństwo i komfort korzystających z Plant na co dzień, w szczególności rolkarzy, deskorolarzy, rodziców z wózkami dziecięcymi i osób poruszających się na wózkach inwalidzkich. Przyczyni się to także do aktywniejszego spędzania czasu na świeżym powietrzu przez mieszkańców, ale także turystów.

Wakacje pod chmurką zamiast święta dzielnicy

Prawie setka dzieci z mistrzejowickich szkół spędziła w tym roku wakacje z dala od miasta. Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice przeznaczyła na to środki zarezerwowane na święto dzielnicy. Za stronę organizacyjną pobytu w ośrodku Jordanova w Gołkowicach Górnych odpowiadało Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana.

Ośmiodniowe turnusy w Jordanowej zostały pomyślane tak, żeby dzieci w jak najmniejszym stopniu odczuły skutki ograniczeń sanitarnych związanych z pandemią koronawirusa. Młodzi poszukiwacze przygód dostali do dyspozycji pięciohektarowy teren wyposażony w różnorodny sprzęt przydatny do prowadzenia zajęć sportowych i wypoczynku. Program pobytu został dostosowany do wieku i oczekiwań uczestników, a odkażanie rąk i zakładanie maseczek nikomu nie psuło humoru.

Kadrę kolonii stanowili nauczyciele Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana o różnych kwalifikacjach, dlatego nie zabrakło różnorodnych działań: gier terenowych, olimpiad sportowych, olimpiady strzeleckiej z wyko-

rzystaniem laserów, plenerów malarskich, warsztatów origami i makramy, zajęć muzycznych, warsztatów konstrukcyjnych czy zajęć rękodzielniczych zakończonych pokazem „papierowej mody”.

Pogoda sprzyjała, więc dzieci całe dnie spędzały na świeżym powietrzu i właśnie „pod chmurką” odbywała się większość zajęć. Nawet wtedy, gdy zapadał zmierzch, życie kolonijne toczyło się dalej – były ogniska ze wspólnym śpiewaniem, pokaz filmów na dużym ekranie i oczywiście kolonijne dyskoteki, bo, jak wiadomo, kolonia bez dyskoteki nie byłaby prawdziwą kolonią.

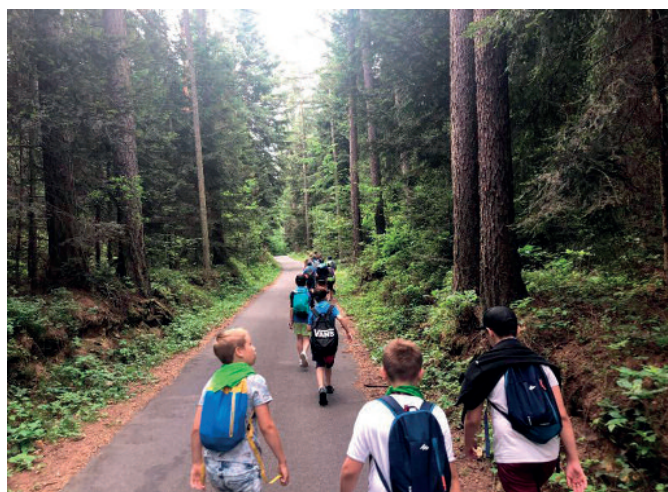
Oprócz zabaw i relaksu na terenie ośrodka i spacerów po okolicy dzieci wy-

jeżdżały na wycieczki. Zwiedziły m.in. skansen i Bartnik Sądecki, wzięły udział w warsztatach robienia świec, zwiedziły Czorsztyn i Niedzicę, pływały gondolami po Jeziorze Czorszyńskim, parki linowy i Labiland – park zabaw ze ścianką wspinaczkową i labiryntem.

Inicjatywa Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice, by przeznaczyć środki na wypoczynek dzieci, okazała się strzałem w dziesiątkę. Dla wielu uczestników kolonii wyjazd do Jordanowej był pierwszym wyjazdem w życiu i na pewno zapamiętają go na długo.

Alicja Nowak-Muller

Zdjęcia: archiwum
Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana





Akcja wakacyjna „Lato z Mirage”

Atrakcji nie zabrakło

Choć wakacje są już wspomnieniem, to warto powrócić na moment i powspominać, jak wolny od szkolnego obowiązku, letni czas spędzały dzieci z Mistrzejowic.



Największym zainteresowaniem cieszyły się warsztaty filmowo-teatralne oraz zabawy i konkursy sportowo-rekreacyjne na boiskach Szkoły Podstawowej nr 89. Były zajęcia plastyczno-manualne, muzyczno-wokalne, taneczne i gimnastyczne. Straż Miejska przeprowadziła szereg zabaw edukacyjnych z zakresu bezpieczeństwa. W klubie, w każdy poniedziałek, gościł teatr z zabawnymi spektaklami. Wszystko, co dobre, szybko się kończy. Cztery tygodnie dobiegły końca, na szczęście bezpiecznie, zdrowo i radośnie. Klub, wraz z nadejściem chłodniejszych dni, zacznie przygotowywać program na ferie w nadziei, że koronawirus nie popsuje planów na zimowy wypoczynek.

Klub Mirage

Zdjęcia:
archiwum Klubu Mirage

Tegoroczne wakacje, ze względu na zagrożenie epidemiologiczne, były trochę inne od tych, do których Klub Mirage przez wiele lat przyzwyczaił dzieciaki. Dawniej, każdego dnia, dzieci spędzały czas na wycieczkach za Kraków lub w atrakcyjne miejsca na terenie miasta. Były wyjścia na baseny, do kin, trzymano się za ręce, częstowano ciasteczkami, a uśmiechnięte buzie było widać z daleka.

W tym roku buźki częściowo musiały być zakryte maseczkami, dzieci zachowywały dystans, a większość czasu spędzały na zajęciach klubowych. Ale udało się wyjechać z miasta, oczywiście w reżimie sanitarnym. Wynajętym autokarem dzieci wyjechały na wycieczki do Puszczy Niepołomickiej, na Pustynię Błędowską, na Rogate Rancho w Zabierzowie, do Dolinek Kobylańskich oraz do Ojcowa i Pieskowej Skały. Były spacer w ustronne, zielone miejsca oraz cała gama różnorodnych zabaw i warsztatów.





 **Kraków**

OFERTA 2020/21

DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

JĘZYK ANGIELSKI
PLASTYKA Z BAJKOTERAPIĄ
SAMOOBRONA
CAPOEIRA
BALET
TANIEC
ZUMBA KIDS
GITARA
CERAMIKA

DLA GRUP ZORGANIZOWANYCH:
SAMOOBRONA, TANIEC, RYTMIKA, ZUMBA KIDS

DLA RODZICÓW Z DZIEĆMI

ROBOTYKA
FITNESS DLA MAMY I SMYKA
CERAMIKA
PLUSZAKOWO
RYTMIKA

DLA DOROSŁYCH I SENIORÓW

ZUMBA
AEROBIK
GIMNASTYKA – ZDROWY KRĘGOSŁUP
JĘZYK ANGIELSKI
TANIEC TOWARZYSKI DLA SENIORÓW
PIERWSZY TANIEC – KURS TAŃCA DLA NARZECZONYCH



**OŚRODEK KULTURY
KRAKÓW-NOWA HUTA
KLUB MIRAGE**

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

Klub Mirage Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta
os. Bohaterów Września 26 | 31-621 Kraków | tel. 12 645 72 09, 504 419 139 | mirage@krakownh.pl | [f klubmirage](https://www.facebook.com/klubmirage)



Lato w Młodzieżowym Domu Kultury im. Andrzeja Bursy

Zmiana planów

Zaplanowana na ostatnie dwa tygodnie sierpnia wakacyjna akcja Lato w MDK im. Andrzeja Bursy, w tym roku odbyła się zupełnie inaczej niż zazwyczaj. Zostaliśmy zmuszeni zmienić planowany program i charakter akcji z tradycyjnych zajęć w placówce na atrakcje w terenie.

Stacjonarnie, w budynku MDK, odbyły się tylko poniedziałki w Scenie „i” z muzyką, tańcem i zabawami plastycznymi. W pozostałe dni uczestnicy akcji w trakcie pieszych

wędrówek po Mistrzejowicach odkrywali uroki naszej dzielnicy.

W Parku Reduta, pod hasłem ścieżki edukacyjnej „Drugie życie drzew”, dzie-

ci spędzili słoneczny dzień, a sam park okazał się cudownym miejscem zarówno do aktywnej zabawy, jak i do błęgiego relaksu. Spacer do Fortu 48 Bieńczyce stał się przyjemną lekcją historii pełną ciekawostek o okolicy. Podobnie jak, już dalsza wyprawa, do Muzeum Lotnictwa Polskiego. Były też wycieczki komunikacją miejską do Ogrodu Doświadczeń im. Stanisława Lema oraz nad Zalew Nowohucki.

Dopełnieniem wakacyjnych emocji spędzanych z MDK im. Andrzeja Bursy było kilka filmowych hitów, na których oczywiście spacerem, byliśmy w Multikinie.



Już za rok... 50-lecie

W czasach, kiedy Dom Kultury (beziemienny jeszcze) „otwierał swoje podwoje” dla mieszkańców Mistrzejowic, marzyło się o kolorowej telewizji, słyszało o magnetowidach, a o Internecie nikomu nawet się nie śniło! A dzisiaj, już jako Młodzieżowy Dom Kultury im. Andrzeja Bursy, mamy stronę www.mdk.krakow.pl jesteśmy na facebooku @MDKBursa a rodzimy Teatr SCENA „i” doczekał się kanału na YouTube. Serdecznie zapraszamy do sieci, łatwiej będzie podjąć decyzję, co wybrać z naszej oferty w realu.

TEATR. Specyficzną formą jest powołana w 1987 SCENA „i” – teatr dla promocji, upowszechniania dokonań artystycznych dzieci i młodzieży zajmujących się teatrem muzyką, muzyką, tańcem, filmem. Literka „i” jest symbolem założeń programowych teatru, który ma być teatrem inspiracji, interpretacji, innowacji, inicjacji, impertynencji i innych idei. Każdy twórca, twórcy mogą postawić kropkę nad i w SCENIE „i”. Dom Kultury zapewnia warunki techniczne i wsparcie merytoryczne. Przy SCENIE „i” działają trzy stałe młodzieżowe zespoły teatralne, Dziecięcy Teatrzyk NA NIBY oraz grupy warsztatowe recytatorskie i estradowe. Na co dzień prezentują się w SCENIE „i”, biorą udział w przeglądach, festiwalach, mogą poszczycić się licznymi i znaczącymi nagrodami. Wielu wychowanków zespołów teatralnych SCENY „i” jest dzisiaj uznanymi i znanymi w Polsce aktorami.



TANIEC. ABC... baletu. Dwie grupy wiekowe 5- 6 lat i 7-10 lat. Dzieci poznają podstawy tańca klasycznego i przygotowują układy choreograficzne, które prezentują na koncertach i występach z różnych okazji.

rupa dziecięca ajęcia w oparciu o elementy techniki tańca współczesnego, modern, improwizacji, ćwiczeń koordynacyjnych. W programie zwiększenie zakresu ruchu, poprawa kondycji fizycznej, wzmocnienie i uelastycznienie ciała, jak również wypracowanie umiejętności współpracy w grupie. W planach sceniczne prezentacje dorobku młodych tancerzy. **Grupa młodzieżowa I** od stałych grupy – zespoły pracujące w oparciu szeroko rozumianą technikę tańca współczesnego. Ważnym elementem zajęć będzie rozbudzenie twórczego potencjału tancerzy poprzez

pracę nad kompozycjami tanecznymi i upowszechnianiem dorobku młodych artystów.

MUZYKA. Warsztaty wokalne, nauka śpiewu solowego i zespołowego. propozycje uczestników. **Gitarą akustyczną** od 8 lat, muzyka klasyczna i rozrywkowa, **Pianino i keyboard** od 5 lat, dla najmłodszych nauka metodą bez zapisu nutowego.

PLASTYKA od 5 do 19 lat. Malarstwo, grafika, rzeźba ceramiczna, witraż. Zajęcia warsztatowe dla kandydatów na ASP. Prezentacja prac w Galerii MDK, udział w wystawach i konkursach poza placówką.

SZTUKA UŻYTKOWA od lat 6. Własnoręczne wykonywanie różnych przedmiotów: ozdób, biżuterii, opakowań, zabawek - do użycia na co dzień, od święta i na prezent.

FOTOGRAFIA zajęcia warsztatowe dzieci od 11 lat i młodzieży. Podstawy fotografii, zajęcia plenerowe, studio, elementy fotografii tradycyjnej. Udział w wystawach, konkursach.

ROBOTYKA. Roboty Edison i Ozobot, budowanie i programowanie, od 7 lat. Programowanie w środowisku Balty, od 8 lat.

KLUB HISTORYKÓW I KRONIKARZY. Fakty, ciekawostki i elementarna wiedza amatora - przewodnika po Krakowie. Modelarstwo historyczne, ponad 100 nagród i wyróżnień w przeciągu niespełna dwóch lat.

KLUB JASIA i MAŁGOSI przedpołudniowe zajęcia dla dzieci od 2,5 lat, od poniedziałku do czwartku w godz. 9:00 – 12:15. Pierwsze kroki w grupie rówieśników - zajęcia artystyczne wczesna edukacja, profilaktyka logopedyczna. Istnieje możliwość uczestnictwa w zajęciach rodziców/opiekunów.

KLUB CZASU WOLNEGO czynny od poniedziałku do piątku od 15.00 – 19.00, zaprasza dzieci od 5 roku życia. Forma zajęć, której celem jest stymulowanie świata dziecka, rozwijanie umiejętności interpersonalnych, kształtowanie wrażliwości poprzez zabawę i kreatywne spędzenie czasu wolnego. Klub jest miejscem, w którym dzieci mogą korzystać z atrakcyjnego zbioru gier planszowych, z gier na konsolach playstation, rozgrywać mecze przy stole footballowym, ćwiczyć z Xboksem, uczestniczyć w grach i zabawach integracyjnych, w konkursach, quizach i wielu innych atrakcjach przygotowywanych przez pedagogów prowadzących zajęcia.

Rodzicom dzieci, które niekoniecznie chcą być stałymi uczestnikami, proponuje przeprowadzanie swoich pociech na określony czas, w sytuacjach, kiedy mają do załatwienia własne sprawy np. wizytę u lekarza, fryzjera, zebranie w szkole, zakupy itp. a nie mają z kim zostawić dziecka. W klubie będzie ono pod opieką pedagogów. Jest też druga propozycja, wspólne, rodzica z dzieckiem, spędzanie czasu wolnego i osobiste organizowanie zajęć przez rodzica w oparciu o możliwości, jakie stwarza wyposażenie klubu, aktualnie z powodu reżimu sanitarnego zawieszono.



DOM KULTURY czynny jest codziennie od 8 do 20. Większość zajęć odbywa się po godzinie 15. Stałym i okazjonalnym uczestnikom proponujemy udział w imprezach kulturalnych, oświatowych, rozrywkowych i rekreacyjno-sportowych. W czasie ferii zimowych i letnich Dom Kultury realizuje specjalną ofertę programową dla dzieci i młodzieży pozostających w mieście. Zajęcia w MDK są bezpłatne, mile widziane dobrowolnie deklarowane wpłaty z przeznaczeniem na pokrycie kosztów materiałów do zajęć, pomocy dydaktycznych i innych wydatków na cele edukacyjne.

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY im. ANDRZEJA BURSy to nie tylko zajęcia stałe, to także różnego typu projekty, imprezy, kursy i konkursy, festiwale wśród nich o zasięgu miejskim, regionalnym i ogólnopolskim. Wiele propozycji zostało odwołanych, część przeniesionych. W reżimie sanitarnym po wakacjach przeprowadzone zostały z powodzeniem Eliminacje Miejskie 65. Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego. Zakładamy, że zgodnie z naszym Kalendarzem Imprez 17 października odbędzie się finał Przystanku Mistrzejowice – spotkania fanów muzyki, Kraków 2020. W ostatnim tygodniu listopada planujemy, przełożony z kwietnia, Jubileuszowy 40. Małopolski Festiwal Artystyczny Młodzieży. Przewidujemy, że zgodnie planem uda się przeprowadzić Małopolski Turniej Recytatorski im. Andrzeja Bursy, naszego Patrona i 14 grudnia będziemy mogli zaprosić na finał, z udziałem rodziny poety.

ZAPRASZAMY, CZEKAMY W REALU i W SIECI
Zdjęcia: arch. MDK im. Andrzeja Bursy

Lato w Kuźni

W tym roku lato w Klubie Kuźnia OKN minęło pod znakiem Kuźni różnorodności, czyli warsztatowych zabaw teatralnych, muzycznych, tanecznych, bibliotecznych i wielu innych zorganizowanych dla dzieci spędzających wakacje w mieście. Były także bezpłatne warsztaty artystyczne dla młodzieży i dorosłych.



Najchętniej jednak mieszkańcy Mistrzejowic zaglądali do Kuźni jako uczestnicy Kina pod chmurką – projektu realizowanego w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa. Edycja 2019. Week-

endowe kino i imprezy towarzyszące w sierpniu i wrześniu przyciągały przed Klub Kuźnia wielu zainteresowanych. Podczas cotygodniowych spotkań można było odpocząć w strefie relaksu, być EKO, zjeść co nieco



podczas Food Truckowego festiwalu, wziąć udział w rodzinnych warsztatach ART, pospacerować po Mistrzejowicach czy zostać choć na chwilę ogrodnikiem w Zielonych Mistrzejowicach.

W tym roku od 26 września do 5 października odbędzie się kolejne głosowanie w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa – będzie nowa szansa na ciekawe projekty, także realizowane przez Klub Kuźnia OKN: Kino pod chmurką, rewitalizacja biblioteki Klubu Kuźnia, odnowienie rzeźby Antoniego Hajdeckiego Spirala kosmiczna czy Zielone Mistrzejowice – weekendowy program kulturalny. Warto wybrać coś dla siebie!

Zdjęcia: arch. Klubu Kuźnia

Skąd wzięła się ta nazwa?

Trudności językowe w MISTRZejowicach...

O wyjątkowości Naszej Dzielnicy nie trzeba nikogo przekonywać, wystarczy wyjść na spacer. Jakie miejsca można zobaczyć, jakich dźwięków posłuchać, jakie zapachy poczuć? O tych i innych wrażeniach mówić nie należy, trzeba ich doświadczyć. Te uruchamiają naszą wyobraźnię, oddziałują na nasze zmysły.

Warto pospacerować po Mistrzejowicach, jak robią to setki mieszkańców Krakowa, choć pewnie tylko nieliczni wiedzą, skąd się wzięła nazwa Dzielnicy XV i dlaczego tak trudno ją wymówić? Wszyscy chętnie ją zamieszkują, a nie tylko obokrajowcy przy jej wymowie łamią sobie język. Nazwa ani prosta dla Polaka, ani dla cudzoziemca.

Nazwa MITRZEJOWICE związana jest z drugą połową XIII wieku (1270r.) i brzmiała wówczas MISTREVICH (z języka staropolskiego „mistrz” w znaczeniu „nauczyciel”). Na przestrzeni wieków nazwa ewoluuje i przybiera różne formy:

MISTRZOWICZE (1371 r.)

MISTRZOWICZE (1398 r.)

MYSTROWYCZE (1458 r.)

MYSTROWICZE (1529 r.)

MISTRZOWICE (do dzisiaj w niektórych źródłach obok obecnej nazwy Mistrzejowice)

MYSZCEOWICE (1854 r.)

A więc MISTRZowskie MISTRZejowice.. ☺

Ostatecznie MISTRZEJOWICE goszczą na stałe w naszym języku, a nazwa prowokuje do analizy językowej i tego, co się w niej dokonało, a raczej czego dokonały pokolenia Polaków. Czy nazwa we wcześniejszych formach byłaby łatwiejsza do wypowiedzenia? Czy fonetycznie zawsze będzie inna od zapisu ortograficznego?

Etymologia słowa sięga do rzeczownika MISTRZ, a ono samo w sobie jest problema-

tyczne i do poprawnego wypowiedzenia, i do zapisania. Ale MISTRZ to MISTRZ, oznacza kogoś wyjątkowego, wspaniałego i takie właśnie są te Nasze MISTRZejowice.

Przeglądając się dokładnie zmianom wewnątrzwyrazowym, które dokonywały się na przestrzeni wieków, możemy zaobserwować oboczności/wymiany poszczególnych głosek: r – rz, e – o, cz – c, ubezdźwięcznienia: – strz : – szc, zmiany w zapisie graficznym: v – w, czy graficznie – fonetycznym ch – cz.

Działo się w tych Naszych MISTRZejowicach, jeśli chodzi o ewolucję zapisów, ale niezależnie od wszystkiego, zawsze były one trudne to odczytania. Pozostajemy jednak przy wersji: MISTRZejowice są MISTRZowskie i wyjątkowe pod każdym względem – uroków Naszej Dzielnicy oraz oryginalności językowych w zakresie fonetycznym i ortograficznym.

Drodro Mistrzejowiczanie – może Wy wiecie, od kiedy istnieje nazwa Mistrzejowice w wersji dzisiejszej? Czekamy na Wasze odpowiedzi (wraz ze źródłem), które wysyłacie na adres rada@dzielnica15.krakow.pl

Bibliografia:

1. www.poczetkrakowski.pl

2. www.wikipedia.pl

Anna Dyszy

przew. Komisji Edukacji Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice

„AKCJA LATO NA SPORTOWO – 2020”

DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

Tegoroczna Akcja Lato 2020 przebiegała w oparciu o ustalony i zatwierdzony plan i preliminarz wydatków. Strona internetowa Dzielnic i szkół – SP 85, SP 77, SP 144, SP 89, SP 126 i SP 130, plakaty i zaproszenia informowały o terminach prowadzonej akcji. Ze względu na zachowanie szczególnych środków ostrożności i wytycznych GIS, MEN, MZ zajęcia odbywały się w małych grupach przy odpowiednich odległościach. Z wielu ciekawych form czynnego wypoczynku w okresie wakacyjnym skorzystało około 700 dzieci i młodzieży.

Bazę do prowadzenia akcji stanowiły boiska wielofunkcyjne SP 89 na os. Piastów, SP 130 na os. Oświecenia, SP 144 na os. Bohaterów Września, SP 85 i 77 na os. Złotego Wieku, sala gimnastyczna Szkoły 89 oraz stoły betonowe w osiedlach Piastów i Bohaterów Września. W większości imprezy adresowane były do naszych dzieci i młodzieży, pozostających w miejscu zamieszkania w okresie wakacji. Nie zapomniano również o dorosłych i całych rodzinach.

Dzieci mieszkańców dzielnic brały udział w wieloboju sprawnościowym w 10 konkurencjach m.in. ringo, serso, zbieranie piłeczek na czas, hulajnoga, skacząca piłka, kostki Rubika, tunel, rzuty do celu, mini koszykówka, drabina oraz w rowerowym torze przeszkód. Pierwsze działania rozpoczęto na boiskach wielofunkcyjnych szkół 89 i 144. W pierwszym dniu w SP 89 w wieloboju sprawnościowym uczestniczyło 28 dzieci, a wśród najsprawniejszych wyróżniły się: Ania Pietryka, Nina Stosko, Kacper Wcisło, Emilia Fila, Dominik Wolk, Mateusz Chmura, Jasiu Pietryka oraz Piotr Syrek.

W drugim dniu na boisku wielofunkcyjnym SP 144 najbardziej sprawne dzieci to: Julia Wróblewska, Hanna Polaczek, Wiktoria Mytnik, Lena Szwed, Bartosz Wójcik, Mateusz Chmura, Kacper Adamczyk, Adam Barutowicz, Mateusz Pach, Paweł Kopeć oraz Grzegorz Potaczek.

W kolejnym dniu, w SP 85, dzieci, które pokonały wielobój najsprawniej to: Maja Przeniosło, Szymon Przeniosło, Oliwia Ciejak, Julia Bochnia, Paweł Kaczmarczyk, Bartek Wójcik, Basia Lofek, Jagoda Siekiera, Gabriel Put, Dominik Cygał, Roksana Ziębińska, Ksawery Semik.

Przeprowadziliśmy też „Osiedlowy Mundial – 2020”. Wśród dzieci młodszych zwyciężył zespół ORANGE w składzie: Kacper Adamczyk, Adrian Dziedzic, Bartosz Wójcik, Piotr Syrek, Michał Wołowicz. Wśród dzieci starszych zwycięstwo przypadło zespołowi „Niebiescy” w składzie: Karol Matula, Szymon Kotylak, Norbert Klimek, Jakub Pietrykowski i Eryk Kras.

W zmaganiach grup młodzieżowych wzięło udział 7 zespołów o ciekawych na-

zwach: FC Gumowe, AS-piryna, Toshiba Team, Galaxy Dream, Bagry, Partyzant, i MKS Mistrzejowice.

Ostatecznie zwyciężył zespół Toshiba Team przed Galaxy Dream i AS-piryną. Zwycięscy grali w składzie: Jakub Ptak, Marcin Babicz, Maciej Fedorowicz, Michał Budka, Grzegorz Rybicki, Karol Zabiegaj, Paweł Alex, Oktawian Nowak, Rafał Cholewiński.

Piotr Pałka, Kuba Mazur i Jasiu Pietryka. Turnus IV. W tym dniu udział wzięło 11 dzieci. Najsprawniej wielobój pokonały dziewczynki: Maja Cywka, Julia Gruca, Zuzia Stawiarska, Emilka Fila, a wśród chłopców: Szymon Krupa, Filip Joniec, Max Dill, Kyle Kesselman.

Rozegraliśmy także kolejną edycję turnieju siatkarskiego pn. „Dzielnicowy Volleyball – 2020”. W turnieju wystąpiło 8 zespołów: 4 Fun, Siatkarze z Majami, Dziadki, Czarne Owce, Wataha Yorków, Korona Team, Gramy na Dwa i Łotewer. W każdym zespole występowały co najmniej dwie kobiety.

Końcowa klasyfikacja turnieju: I miejsce – Siatkarze z Majami, II – Korona Team, III – 4 FUN, IV – DZIADKI. Zwycięski ze-



Królem strzelców został Bruno Wolański – MKS – Mistrzejowice.

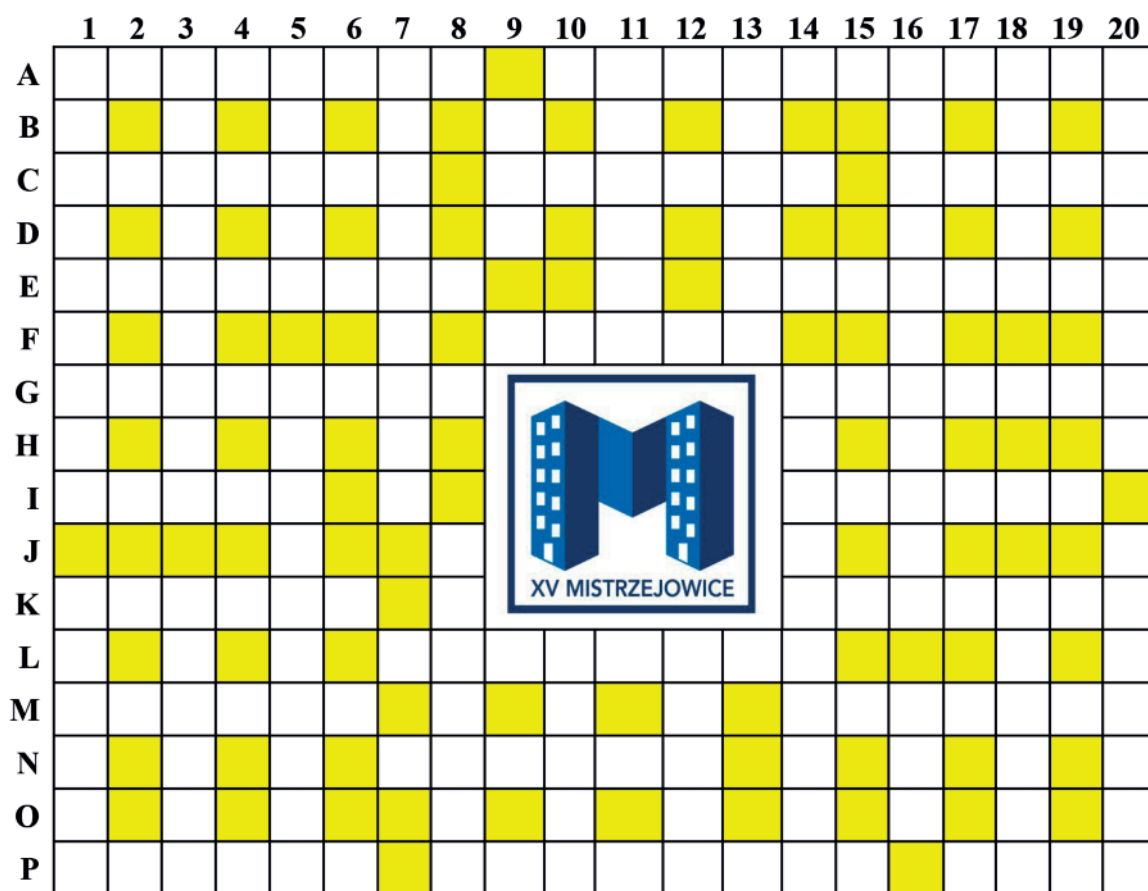
W sierpniu 2020 wspólnie z klubem „MIRAGE” na boisku SP 89 zorganizowano 4 edycje sportowego wieloboju: Turnus I. Wśród najsprawniejszych dzieci znalazły się: Magda Zasadzka, Jasiu Kosarzycki, Ula Figlewicz, Zuzia Stawiarska, Emilia Fila. Turnus II. Najbardziej sprawne dzieci to: Julia Zawalska, Piotr Pałka, Jan Pietryka, Aya Esemlehy, Filip Joniec, Kuba Mazur. Turnus III. W wieloboju wzięło udział 12 uczestników. Do najsprawniejszych dzieci w tym turnusie należały wśród dziewczynek: Ania Pietryka, Zuzia Stawiarska, Ola Zawada, Ania Zajac, a wśród chłopców: Maks Dill, Filip Joniec,

spół wystąpił w składzie: Maciej Adamski, Łukasz Maj, Paulina Musiał, Joanna Kosmała, Wojciech Guratowski, Mateusz Adamiak, Mateusz Kosiorek, Anna Piekarniak, Mateusz Wojcik, Krzysztof Bojerowski.

Na betonowych stołach osiedla Piastów rozegrano finał turniejów tenisa stołowego. Grało 16 uczestników z pobliskich szkół podstawowych, Gimnazjum Salezjańskiego oraz szkół średnich. W punktacji końcowej turnieju zwyciężyli: I miejsce – Bruno Wolański (ZSE Nr 2), II – Patryk Gajda (ZSG Nr 1), III – Mateusz Dziura (Technikum El. Nr 2).

Koordinator Akcji Lato 2020
Leszek Tytko

KRZYŻÓWKA DZIELNICOWA NR 5/2020



POZIOMO:

- A1 patron jednej z naszych ulic, poeta, ksiądz
- A10 jest tam dworek Matejki
- C1 mogą być np. rośliny
- C9 oktet
- C16 magiczne sztuczki
- E1 ten obraz nie poprawisz, bo nie lubi retuszy
- E13 wyjeżdża na stałe
- F9 np. małe M2
- G1 nie dbają o swój wygląd i wygodę
- G14 znachor, szarlatan
- H2 chytry i przebiegły
- I1 może być czaricie lub angielskie
- I14 marka aut, rodem z Japonii
- K1 stare dziady, zgredy, tetrazy
- K14 czekoladka z masą w środku
- L7 tabletki otoczone cukrem
- M1 imię aktorki z „Klanu” i „Barwy szczęścia”
- M14 trójprzymierze
- N7 miasto na Powiślu, nad rzeką Wąską
- P1 peleng, lokalizacja
- P8 mały guzik pod skórą
- P17 Olympique, klub piłkarski z Francji

PIONOWO:

- 1A walcownia, symbol strajków w hucie
- 1K ma swój plac w Nowej Hucie
- 3A zabieg u dentysty
- 3K kontaktuje się z duchami
- 4G często stawia się na nim sprawę
- 5A mąż klaczy
- 5G kraina Eskimosów
- 7A ojciec i synowie, bohaterowie „Potopu”
- 8J siatkarz Hutnika, mistrz olimpijski
- 9B miłośnik książek
- 10L pszczołojad
- 11A skórzany pasek
- 12L kolorowy ptak z Ameryki południowej
- 13A ręczny karabin maszynowy
- 14G film z chłopcem Kaziukiem ze wsi Taplary
- 16A mściciel, adwersarz, oponent
- 16M może być rozumowania
- 18A Shayk, była partnerka Bradleya Coopera
- 18K imię polskiego prezydenta
- 20A długi i nudny list
- 20J króluje na polskich plażach

HASŁO: (A5,A14,B7,C11,M3,K5,L11,I1,N10,J14,C16,G4,E16,F16,G18,K18,E13,P15,O3)

Autor: Krzysztof Bąk